



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2002/40  
12 April 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and  
FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств (WP.29)  
(Сто двадцать седьмая сессия,  
25-28 июня 2002 года, пункт 4.2.20 повестки дня)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 1 К ПРАВИЛАМ № 110**

(Элементы специального оборудования для работы на СПГ)

Передано Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения  
окружающей среды (GRPE)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят GRPE на ее сорок третьей сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRPE/2002/3 и TRANS/WP.29/GRPE/2002/4 без поправок (TRANS/WP.29/GRPE/2002/43, пункт 46).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через систему ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp.29.htm>

Рис. 1-2, Испытания, применимые к конкретным классам элементов оборудования (кроме резервуаров)

В колонке "Испытание на стойкость к действию озона" заменить "А" на "Х" только применительно к классам 0, 1 и 3;

В колонке "Испытание на совместимость с СПГ" заменить "А" на "Х" применительно к классам 0-4;

В колонке "Испытание на теплостойкость" заменить "А" на "Х" только применительно к классам 0, 1 и 3.

Приложение 3,

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

В настоящем приложении излагаются минимальные требования, предъявляемые к легким заряжаемым газовым баллонам. Бортовые баллоны предназначены...".

Пункт 4.2, подпункт с) следует исключить.

Пункт 6.3.2.4 изменить следующим образом:

"6.3.2.4 Сопротивление растрескиванию под действием сульфидов

Если верхняя величина предписанных пределов прочности на растяжение для стали превышает 950 МПа, то сталь, из которой изготовлен баллон, должна подвергаться испытанию на сопротивление растрескиванию под действием сульфидов в соответствии с пунктом А.3 добавления А к настоящему приложению и удовлетворять изложенным в нем требованиям".

Пункты 6.10.2 и 6.10.3 следует исключить.

Пункт 6.17, таблица 6.3, исправить в первой колонке (СПГ-1 Металлический/Давление разрыва [МПа]) значение "450" на "45".

Приложение 3, пункт 11.1 изменить следующим образом:

"11.1 .....

a) обязательная информация:

i) надпись "CNG ONLY" ("ТОЛЬКО СПГ");

ii) надпись "DO NOT USE AFTER XX/XXX" ("ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСЛЕ XX/XXX НЕ ПОДЛЕЖИТ"), где "XX/XXX" указывает на месяц и год истечения срока годности 1/;

iii) ...

.....".

Приложение 3, добавление А, пункт А.3 изменить следующим образом:

"А.3 Испытание стали на сопротивление растрескиванию под действием сульфидов

За исключением случаев, оговоренных ниже, испытание проводится в соответствии с процедурами по методу А стандарта NACE, регламентирующего испытание на растяжение, как это описано в стандарте TM0177-96. Испытанию подвергаются минимум три подлежащих растягиванию образца базовым диаметром 3,81 мм (0,150 дюйма), которые вырезаются из стенки готового баллона или из корпуса баллона. Образцы подвергаются действию постоянной растягивающей нагрузки, соответствующей 60% установленного минимального предела текучести стали, и помещаются в смесь дистиллированной воды, демпфированной полупроцентным (по массе) раствором тригидратацетата натрия с добавлением уксусной кислоты для получения первоначального рН 4,0.

Раствор постоянно поддерживается в насыщенном состоянии при комнатной температуре и давлении 0,414 кПа (0,06 фунта на квадратный дюйм) при помощи сероводородной кислоты (баланс азота). Испытываемые образцы должны выдерживать испытание в течение периода времени продолжительностью 144 часа".

Приложение 5O изменить следующим образом,

"ПРИЛОЖЕНИЕ 5O

РАБОЧИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

	<b>Моторный отсек</b>	<b>Узлы двигателя</b>	<b>На борту</b>
Умеренный режим	- 20°C ÷ 105°C	- 20°C ÷ 120°C	- 20°C ÷ 85°C
Холодный режим	- 40°C ÷ 105°C	- 40°C ÷ 120°C	- 40°C ÷ 85°C

\_\_\_\_\_ "

Приложение 5G изменить следующим образом:

"ПРИЛОЖЕНИЕ 5G

СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ ОЗОНА

1. Испытание проводится в соответствии со стандартом ИСО 1431/1.

Испытываемый образец, растягиваемый до его удлинения на 20%, подвергается воздействию воздуха при 40°C, концентрация озона в котором составляет 50 частей на 100 млн., в течение 72 часов.

2. Растрескивание испытываемого образца не допускается.

\_\_\_\_\_ "